

1 FESTIVAL, 48 EXPOSITIONS, 5000 ANS D'HISTOIRE, 450 ÉVÉNEMENTS

1 FESTIVAL, 48 TENTOONSTELLINGEN, 5000 JAAR GESCHIEDENIS, 450 EVENEMENTEN

1 FESTIVAL, 48 EXHIBITIONS, 5,000 YEARS OF HISTORY, 450 EVENTS

Le programme de cette édition exceptionnelle du festival Europolia est à l'image de la vie culturelle de son hôte, vaste, riche et varié.

La richesse exceptionnelle du programme méritait qu'on lui accorde une attention particulière qui ne s'éteindrait pas avec le festival.

L'Expo Book europolia.china se veut plus qu'un simple recensement, il veut donner le même espace d'expression à chacune des expositions présentées et en refléter ainsi la sensibilité.

Comme pour le programme général, les expositions sont regroupées autour de quatre thèmes : la Chine éternelle, la Chine contemporaine, la Chine en couleur et la Chine et le monde.

Het programma van deze uitzonderlijke editie van het festival Europolia is zoals het culturele leven van het gastland van het festival: rijk, gevarieerd en alomvattend. Die rijkdom vroeg om een uitgave die ook na het festival nog zou verder leven. Het Expo Book europolia.china is meer dan een overzicht: elke tentoonstelling krijgt de ruimte toegemeten om haar eigenheid in de verf te zetten. Net als voor het algemene programma werden de tentoonstellingen ondergebracht in vier grote thema's: Onsterfelijk China, Hedendaags China, Kleurrijk China en China en de wereld.

Het Europolia International team

The programme for this year's extraordinary edition of Europolia matches the cultural life of the country being honoured – it is vast, rich and extremely varied. In fact, the programme is so exceptional that it deserves to hold our attention even after the festival has closed its doors. The europolia.china Expo Book is more than a mere listing; its aim is to provide a showcase for each of the exhibitions on offer.

The exhibitions are grouped under the four themes of the festival: Eternal China, Contemporary China, Colourful China, and China and the World.

The Europolia International team

L'équipe Europolia International

TABLE DES MATIÈRES

MAISON DE THÉ	24
LIGNE DU TEMPS	26

LA CHINE ÉTERNELLE	30
--------------------	----

LA CHINE CONTEMPORAINE	134
------------------------	-----

LA CHINE EN COULEURS	310
----------------------	-----

LA CHINE ET LE MONDE	438
----------------------	-----

INHOUD

THEEHUIS	24
TIJDSLIJN	26

ONSTERFELIJK CHINA	30
--------------------	----

HEDEENDAAGS CHINA	134
-------------------	-----

KLEURRIJK CHINA	310
-----------------	-----

CHINA EN DE WERELD	438
--------------------	-----

CONTENTS

TEA HOUSE	24
TIMELINE	26

ETERNAL CHINA	30
---------------	----

CONTEMPORARY CHINA	134
--------------------	-----

COLOURFUL CHINA	310
-----------------	-----

CHINA AND THE WORLD	438
---------------------	-----